



- P15: Треба незабавно да се смени напухан или повреден абажур или екран, заштитно стъкло.  
P16: Продуктът не е подходящ за покриване с термоизолационен материал.  
P17: Сертификатът за съответствие потвърждава качеството на продукцията с одобрените стандарти на територията на Митническия Съюз.

#### ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Пази чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.

P18: Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под заплахата от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Продукти означени по този начин трябва да бъдат поставени на мястото на събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят местните власти или търговци на такова оборудване. Итозищено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в такава околност. Итозищено оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законовите разпоредби в сила в страната. Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.

#### КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com

Kanlux АД не носи отговорност за последствията произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуалната версия е достъпна за изтегляне в интернет сайта www.kanlux.com.

### RU

#### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие для офисного освещения и общего назначения.

#### УСТАНОВКА

Технические изменения заскречены. Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие не пригодно для прикрытия теплопроводящими материалами. Всенческие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденные стандартом.

#### ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие применяется внутри помещений.

#### СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Уход за изделием при выключенном питании, только после того, как изделие остынет. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Изделие с несъемным источником света типа диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается починке. **ВНИМАНИЕ!** Не сматриваться в световые лучи диода LED. Изделие питается исключительно замкнутым напряжением или указанным напряжением. Не применять изделие в местах с неблагоприятными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрация.

#### ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

- P1: Напряжение номинальное, частота.  
P2: Номинальная мощность.  
P3: Номинальная струя света.  
P4: Номинальная прочность.  
P5: Коэффициент цветопередачи.  
P6: Температура цвета.  
P7: II класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняет также примененная двоякая или усиленная изоляция.  
P8: Защита от проникновения твердых предметов величиной более 12мм.  
P10: Применять только внутри помещений.  
P11: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.  
P12: Изделие не работает с утмечителями освещения.  
P13: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).  
P14: Символ обозначает возможность установки и использования изделия в/на основании из обычного старогого материала.  
P15: Следует немедленно поменять потресканный или испорченный абажур или экран, защитное стекло.  
P16: Изделие непригодно для прикрытия теплопроводящими материалами.

P17: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза.

#### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Забойтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировку отбросов.

P18: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обычным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Данные изделия следует отдавать в пункт сбора и утилизации электрического и электронического оборудования.

P19: Внимание! Не направляйте лучи света на предметы, расположенные в непосредственной близости от оборудования данного типа. Использование оборудования можно также отдать на продажу, если новое изделие кулено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибутором нашего изделия на данной территории.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com

Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

### UA

#### ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб для освітлення офісів і загального призначення.

#### МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу: див. Ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна включити у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством.

#### ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується в середніх приміщеннях.

#### РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Технічні роботи проводити при відключеному живленні і після того як виріб встигне. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Не накривати виріб. Забезпечити доступ повітря. Виріб може нагріватися до високої температури. Виріб з незмінним джерелом світла типу діод/диод LED. У випадку пошкодження джерела світла, виріб не надійся до ремонту. **УВАГА!** Заборонено дивитися безпосередньо на світлові промінні диода/диодів LED. Виріб живиться виключно номінальною напругою, або у напругою з вказаного діапазону. Виріб заборонено включувати у мережу із шкідливими умовами, напр., пил, бруд, вода, волога, вібрації тощо.

#### ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

- P1: Номинальна напруга, частота.  
P2: Номинальна потужність.  
P3: Номинальний світловий потік.  
P4: Номинальна тривалість.  
P5: Індекс кольоропередачі.  
P6: Температура кольору.  
P7: Клас II. Виріб, у якому для захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, використовується подвійна або подвійна ізоляція.  
P8: Кут світіння.  
P9: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12 мм.  
P10: Використовується лише в середніх приміщеннях.  
P11: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.  
P12: Виріб непристосований до співрації із затемнюваними освітлення.  
P13: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).  
P14: Символ означає, що виріб можна встановлювати та експлуатувати на поверхні з нормальними параметрами займання.  
P15: Необхідно негайно замінити тріскнутий ковпачок, екран чи захисне скло.  
P16: Виріб не пристосований для покриття теплоізоляцією.

P17: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу

#### ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Піклуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.

P18: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного і електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади або продавці обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцю у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищезазначені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законодаположення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистриб'ютора на даній території.

#### ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com

Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

## LT

#### PASKIRTIS / TAİKUMAS

Gaminys skirtas generuoti apšvietimą biuro ir bendros paskirties patalpose.

#### MONTAVIMAS

Drąžindžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradędant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinus ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėk iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriškai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maifinio tinklo, kuris atitinka teises aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus.

#### FUNKCIONALUMO BRUOŽAI

#### EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Konservacinis darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminį ataus. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Neuzdengti gaminio apdangalais. Užtikrinti laisvą oro prtekėjimą. Gaminys gali šilti iki padidintos temperatūros. Gaminys su nemainomųjų šviesos šaltiniu LED dioda/diodų tipo. Esant sugadintam šviesos šaltiniui, gaminį reikia atiduoti remontui. DEMESIO! Negalima įsižiūrėti į LED diodo/diodų šviesos pluoštą. Gaminį reikia maitinti tik nominalia įtampa arba įtampomis nurodytame diapazone. Gaminio nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkes, vanduo, drėgminė, vibracijos ir pan.

#### VARTOJAMŲ ŽENKLINIŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS

- P1: Nominali įtampa, dažnis.  
P2: Nominali galia.  
P3: Nominalusis šviesos srautas.  
P4: Nominalioji veikimo trukmė.  
P5: Spalvų perteikimo indeksas.  
P6: Spalvų temperatūra.  
P7: II klase. Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, dvigubą arba sustiprintą izoliaciją.  
P8: Svetimo kampas.  
P9: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 12mm.  
P10: Vartoti tik patalpų viduje.  
P11: Simbolis reiskia minimalų atstumą kojį gali turėti šviestuvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų.  
P12: Gaminys nebendra darbiausia su šviesos reguliatoriais.  
P13: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.  
P14: Simbolis reiskia, kad gaminys gali būti instaliuojamas ir naudojamas ant normaliai degios medžiagos pagrindo.  
P15: Reikia tuojau pat pakeisti sutrikusėjusį arba pažeistą gaubtą arba ekraną, apsauginį stiklą.  
P16: Gaminio negalima apdengti termozoliacine medžiaga.  
P17: Atitikties sertifikatas patvirtinanintis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Muitinės Sąjungos teritorijoje standartus

#### APLINKOSAUGA

Rūpinimėtes tvarumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.

P18: Šis ženklinimas nurodo, kad sudevėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip pažeiktinų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savartyną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginė bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonijų sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios šaliųvų perdavimo priemonės siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukenksminimą, antrinį panaudojimą. Taip pažeiktinūi gaminiai privalo būti perduoti sudevėtų elektrinių ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Informacijos dėl surinkėjų/priėmėjų periodo vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjų. Sudevėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjų, nupirkus naują gaminį, kiekiau kuris neperezengiā šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Anksčiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia taikyti taisyisnius regulavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

#### PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias

materialias ir nematerialias žałas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com

Kanlux SA neneša atsakomybės už pakečmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA paslieka sau teisę keisti instrukciją - aktuaļią versiją rasite tinklalapyje: www.kanlux.com.

## LV

#### IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Izstrādājums plānots biroja apgaismojumam un vispārējam izmantojumam.

#### MONTĀŽA

Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāžā jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūti īpaši piesardzīgam. Montāžas shēma: skatīties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāparīcināšs, vai ir piemērots mehānisķais piesietiprinājums un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma.

#### FUNKCIONALĀS ĪPAŠĪBAS

Izstrādājums jālieto telpu iekšā.

#### EKSPĻUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam, pēc tam kad izstrādājums atdzisis. Tirīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Neapķājiēit izstrādājumu. Jānodrošina brīva pieeja gaisam. Izstrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Izstrādājums ar nenomaiņamo gaismas avotu tips diode/diodes LED. Gadijumā, kad gaismas avotiem ir bojājumi, izstrādājums jāremontē. UZMANĪBU! Nedrīkst skatīties uz diodes/diozu LED gaismas strāmi. Izstrādājums jāapgādā ar nominālo spriegumu vai spriegumiem norādītā apjomā. Nelietojiet izstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējas vides apstākļi piem. putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas un līdz.

#### IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA

- P1: Nominalais spriegums, frekvence.  
P2: Nominalā jauda.  
P3: Nominalais gaismas straume.  
P4: Nominalais kalpošanas laiks.  
P5: Krāsu atveidošanas indekss.  
P6: Krāsu temperatūra.  
P11: Simbols nozīmē kādā aizsardzību no elektrošoka veido, izņemot pamata izolāciju, izmantota dubulta vai pastiprinātā izolācija.  
P8: Spīdēšanas leņķis.  
P9: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.  
P10: Lietot tikai telpu iekšā.  
P11: Simbols nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rārim (tās gaisma avota) no vietām un apgaismotiem objektiem.  
P12: Izstrādājums nesaradojas ar apgaismojuma regulēšanas ierīcēm.  
P13: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).  
P14: Simbols nozīmē, ka ir iespēja ierīkot un lietot izstrādājumu tikai uz virsmas/virsmā no normāli uzliesmojošā materiāla.  
P15: Tilti jānomaina pārplīsta vai ievainota lēca vai ekrāns, aizsardzības vris.  
P16: Ražojumu nedrīkst pārķārt ar termozoliācijas materiālu.  
P17: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muitās Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem

#### VIDES AIZSARDZĪBA

Rūpējieties par tīrību un apkārtejo vidi. Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumos.

P18: Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājums, neizpildēs gadijuma paredzēt naudas sodu, nedrīkst izmet kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi vīdēi un cilvēku veselībai, tie pieprasa speciāla tipa pārstrādesānas / atveīreija izmantošana / reķiklēšana / neutrālizēšana. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi jāatdod attiecīgajā lietotu elektroniskos vai elektrisko iekārtu vakācijas punktā. Informāciju par vakāšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirktais iekārtas daudzumu. Iepriekšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiskās noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplatītāju attiecīgajā reģionā.

#### PIEZĪSMI / NORĀDIJUMI

Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdeģumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citām materiāliem vai nemateriāliem vadoņiem. Papildū informācija par Kanlux markes produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com

Kanlux SA nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Firma Kanlux SA aizstāv šīs tiesības mainīt instrukciju - aktuaļā versija ir pieejama mājaslapā www.kanlux.com

